GENRE

CONTENTS
Volume XLIII, Numbers 3 & 4—Fall/Winter 2010

Needful Things: Translations of Media, Language and Culture
Guest Edited by Ronald Schleifer and Timothy S. Murphy

Preface – Needful Things: Translations of Language, Media and Culture
Ronald Schleifer and Timothy S. Murphy  207

The Language and Vision of Qian Zhongshu: Introduction to
“Chinese Poetry and Chinese Painting,” “On Happiness,” and
“A Prejudice”
Zhu Liya  219

Chinese Poetry and Chinese Painting
Qian Zhongshu  239

On Happiness
Qian Zhongshu  279

A Prejudice
Qian Zhongshu  283

Greimas’ Semantics: Introduction to A. J. Greimas’ “How to Define
the Indefinite”
Ronald Schleifer and Albert Samuel Whisman  289

How to Define the Indefinite
A.J. Greimas  307
The Workerist Matrix: Introduction to Mario Tronti’s *Workers and Capital* and Massimo Cacciari’s “Confrontation with Heidegger”

Timothy S. Murphy 327

Tronti’s Topography of Revolt

Michael Hardt 337

Selections from *Workers and Capital*

Mario Tronti 337

Politics as Technics

Matteo Mandarini 353

Confrontation with Heidegger

Massimo Cacciari 353

A New Anthropology of Culture: Introduction in the Form of a Manifesto

Irina Prokhorova 369

Authorship and the Parallel Culture’s Eyes Wide Shut

Tomáš Glanc 383

New Lives of Old Forms: On Returns and Repetitions in Russia

Serguei Alex. Oushakine 409

Postface: Translation and Strangeness or the Strangeness of Translation

Arno Renken and Boris Vejdovsky 459

Every effort was made to obtain permission for material in this book. If any proper acknowledgment has not been included here, we encourage copyright holders to notify the publisher.

Cover images:

“Six Gentlemen” (1345) by Ni Zan, reproduced by permission of the Shanghai Museum.